459

آیات نمبر 30 تا 59 میں فرعون، شاہ یمن تُبع کی قوم اور پچھلی نافرمان قوموں کی ہلاکت کی طرف اشارہ۔ یہ
دنیا بے مقصد پیدا نہیں کی گئی۔ روز قیامت مجرمین کے لئے جہنم میں عذاب کا ایک منظر۔ اس کے برعکس
اس دن اہل ایمان جنت کے باغوں میں اللہ کی عطا کردہ نعمتوں سے لطف اندوز ہو رہے ہوں گے۔ رسول اللہ
(ﷺ) کو درگزر اور اللہ کے فیصلہ کا انتظار کرنے کی ہدایت۔

وَ لَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ ۝۳۰ مِنْ فِرْعَوْنَ ؕ بیشک
ہم ہی نے بنی اسرائیل کو فرعون کے رسوا کن عذاب سے نجات بخشی اِنَّهٗ كَانَ عَالِيًا
مِّنَ الْمُسْرِفِيْنَ ۝۳۱ اس میں شک نہیں کہ وہ بڑا سرکش اور حد سے بڑھ جانے والوں میں
سے تھا وَ لَقَدِ اخْتَرْنٰهُمْ عَلٰى عِلْمٍ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ۝۳۲ اور ہم نے اپنے علم و حکمت ہی
کی بنا پر بنی اسرائیل کو اس وقت موجود تمام قوموں پر فضیلت دی تھی وَ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنَ
الْاٰيٰتِ مَا فِيْهِ بَلٰٓؤٌا مُّبِيْنٌ ۝۳۳ ہم نے اپنی نشانیوں کی شکل میں انہیں ایسی نعمتیں عطا
کی تھیں جن میں صریح آزمائش تھی اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَيَقُوْلُوْنَ ۝۳۴ اِنْ هِيَ اِلَّا مَوْتَتُنَا
الْاُوْلٰى وَ مَا نَحْنُ بِمُنْشَرِيْنَ ۝۳۵ بے شک یہ کفار کہتے ہیں کہ بس ہمیں صرف ایک
مرتبہ ہی مرنا ہے اس کے بعد ہم دوبارہ نہیں اٹھائے جائیں گے فَاْتُوْا بِاٰبَآئِنَآ اِنْ
كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۳۶ پھر اگر تم سچے ہو تو ہمارے آباء واجداد کو زندہ کرکے لے آؤ اَهُمْ
خَيْرٌ اَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۙ وَّ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ کیا یہ مشرکین مکہ، شاہ یمن تُبع کی قوم یا
ان سے پہلے گزری ہوئی قوموں سے قوت و شوکت میں زیادہ بہتر ہیں اَهْلَكْنٰهُمْ ۫
اِنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ۝۳۷ ہم نے ان سب کو ہلاک کر دیا تھا کیونکہ وہ نافرمان تھے وَ
مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ۝۳۸ اور ہم نے آسمانوں، زمین
اور جو کچھ ان کے درمیان میں ہے، بے مقصد اور محض کھیل تماشے کے طور پر نہیں پیدا



کیا مَا خَلَقْنٰهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٩﴾ ہم نے یہ سب کچھ
کسی خاص مصلحت کے تحت پیدا کیا ہے لیکن ان میں سے اکثر لوگ اس حقیقت کا علم نہیں
رکھتے اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيْقَاتُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٤٠﴾ بے شک فیصلہ کے لئے قیامت کا
دن ان سب کے دوبارہ زندہ اٹھائے جانے کا مقررہ وقت ہے اس دنیاوی زندگی کا یہی مقصد
ہے کہ قیامت کے دن سب کو دوبارہ زندہ کر دیا جائے گا، سب کے اعمال کا حساب ہو گا اور اسی
کے مطابق مستقل رہائشگاہ جنت یا جہنم کا فیصلہ ہو گا يَوْمَ لَا يُغْنِيْ مَوْلًى عَنْ مَّوْلًى شَيْـًٔا
وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤١﴾ اِلَّا مَنْ رَّحِمَ اللّٰهُ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿٤٢﴾
اس دن کوئی دوست کسی دوست کے کام نہیں آئے گا اور نہ انہیں کہیں سے مدد ملے
گی ، سوائے جس پر اللہ مہربانی فرمائے، بے شک وہ بہت زبردست اور ہر وقت رحم
کرنے والا ہے رکوع [۲] اِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّوْمِ ﴿٤٣﴾ طَعَامُ الْاَثِيْمِ ﴿٤٤﴾
بے شک زقوم کا درخت گناہگاروں کا کھانا ہو گا كَالْمُهْلِ ۚ يَغْلِيْ فِي الْبُطُوْنِ ﴿٤٥﴾
كَغَلْيِ الْحَمِيْمِ ﴿٤٦﴾ وہ زقوم ایسا ہو گا جیسے پگھلا ہوا تانبہ اور ان کے پیٹ میں ایسے
جوش مارے گا جیسا گرم کھولتا ہوا پانی خُذُوْهُ فَاعْتِلُوْهُ اِلٰى سَوَاۗءِ الْجَحِيْمِ ﴿٤٧﴾
حکم دیا جائے گا کہ اسے پکڑو اور کھینچتے ہوئے جہنم کے وسط میں لے جاؤ ثُمَّ صُبُّوْا
فَوْقَ رَاْسِهٖ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيْمِ ﴿٤٨﴾ پھر اسے عذاب دینے کے لئے اس کے سر
پر سخت کھولتا ہوا پانی ڈالو ذُقْ ڔ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْكَرِيْمُ ﴿٤٩﴾ اس کا مزہ چکھ !
کیونکہ تو اپنے آپ کو بڑا ذی عزت اور ذی مرتبت سمجھتا تھا اِنَّ هٰذَا مَا كُنْتُمْ
بِهٖ تَمْتَرُوْنَ ﴿٥٠﴾ بیشک یہ وہی جہنم ہے جس کے بارے میں تم شک میں مبتلا تھے

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ مَقَامٍ اَمِيْنٍ ۵۱ فِيْ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوْنٍ ۵۲ اس کے بر عکس اللہ
سے ڈرنے والے لوگ پُر امن مقام پر باغوں اور چشموں کے درمیان ہوں گے
يَّلْبَسُوْنَ مِنْ سُنْدُسٍ وَّ اِسْتَبْرَقٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ۵۳ وہ باریک اور دبیز ریشم کا
لباس پہنے ہوئے ایک دوسرے کے آمنے سامنے بیٹھے ہوں گے كَذٰلِكَ وَ
زَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ ۵۴ ہاں ایسا ہی ہو گا ! اور ہم انہیں بڑی بڑی آنکھوں والی
گوری گوری عورتوں سے بیاہ دیں گے يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنِيْنَ ۵۵
وہ اطمینان سے بیٹھے ہوئے ہر قسم کے پھل اور میوے طلب کریں گے لَا
يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا الْمَوْتَ اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُوْلٰى وَ وَقٰهُمْ عَذَابَ
الْجَحِيْمِ ۵۶ دنیا کی موت کے بعد وہ وہاں دوبارہ موت کا مزہ نہیں چکھیں گے، اللہ
انہیں جہنم کے عذاب سے محفوظ رکھے گا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكَ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ
الْعَظِيْمُ ۵۷ اور یہ سب کچھ انہیں آپ کے رب کے فضل کی وجہ سے ملے گا، یہی
در حقیقت بہت بڑی کامیابی ہے فَاِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ
يَتَذَكَّرُوْنَ ۵۸ اے پیغمبر (ﷺ)! ہم نے اس قرآن کو آپ کی زبان میں آسان
بنا دیا ہے تاکہ لوگ اس سے نصیحت حاصل کر سکیں فَارْتَقِبْ اِنَّهُمْ
مُّرْتَقِبُوْنَ ۵۹ پس اب آپ نتیجہ کا انتظار کیجیئے بیشک وہ بھی انتظار کر رہے ہیں

رکوع [۳]

[#459]

In verses 30 to 59, there is a reference to the destruction of Pharaoh, the people of Tubba and the previous disobedient nations. This world was not created in vain. A scene of punishment in Hell for the guilty on the Day of Judgment. On the contrary, on that day, the believers will be enjoying the blessings of Allah in the gardens of Paradise. Instructing the Messenger of Allah (peace be upon him) to be patient and wait for Allah's decision.

وَ لَقَدۡ نَجَّیۡنَا بَنِیۡۤ اِسۡرَآءِیۡلَ مِنَ الۡعَذَابِ الۡمُهِیۡنِ ﴿۳۰﴾ۙ

مِنۡ فِرۡعَوۡنَ ؕ

And Indeed, We saved the Children of Israel from the humiliating punishment of Pharaoh.

اِنَّهٗ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الۡمُسۡرِفِيۡنَ ﴿۳۱﴾

Indeed, he (the Pharaoh) was a tyrant among those who transgressed all bounds.

وَلَقَدِ اخۡتَرۡنٰهُمۡ عَلٰى عِلۡمٍ عَلَى الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۳۲﴾

And We had chosen them [the Children of Israel] based on our knowledge above [the people of their time in] all the worlds.

وَاٰتَيۡنٰهُمۡ مِّنَ الۡاٰيٰتِ مَا فِيۡهِ بَلٰٓؤٌا مُّبِيۡنٌ ﴿۳۳﴾

We had bestowed upon them some [of Our miraculous] signs, wherein there was a clear trial for them.

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَيَقُوۡلُوۡنَ ۙ﴿۳۴﴾ اِنۡ هِىَ اِلَّا مَوۡتَتُنَا الۡاُوۡلٰى وَ مَا نَحۡنُ بِمُنۡشَرِيۡنَ ﴿۳۵﴾

Indeed, these disbelievers say, 'There is nothing beyond our first death, and we will never be resurrected again [for judgement]'.

فَاۡتُوۡا بِاٰبَآٮِٕنَاۤ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۳۶﴾

So, bring our forefathers back to life, if indeed, you are truthful.

اَهُمۡ خَيۡرٌ اَمۡ قَوۡمُ تُبَّعٍ ۙ وَّ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ ؕ

Are these [polytheists of Makkah] better [in strength and might] than the [disbelieving] people of Tubba and those who were before them?

اَهۡلَكۡنٰهُمۡ ۡ اِنَّهُمۡ كَانُوۡا مُجۡرِمِيۡنَ ﴿۳۷﴾

We destroyed them [all], indeed, they were defiant disbelievers.

وَ مَا خَلَقۡنَا السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ وَ مَا بَیۡنَهُمَا لٰعِبِیۡنَ ﴿۳۸﴾

And We did not create the heavens and the earth and what is between them, merely for playing.

مَا خَلَقۡنٰهُمَاۤ اِلَّا بِالۡحَقِّ وَ لٰکِنَّ اَکۡثَرَهُمۡ لَا یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۳۹﴾

We did not create both of them but for a specific purpose, however most of them do not know [this truth].

اِنَّ یَوۡمَ الۡفَصۡلِ مِیۡقَاتُهُمۡ اَجۡمَعِیۡنَ ﴿ۙ۴۰﴾

Indeed, the Day of Judgment is the appointed time for all of them.

The purpose of this worldly life is that on the Day of Judgment, everyone will be resurrected, their deeds will be accounted for, and based on that, the eternal abode—either Paradise or Hell—will be decided.

يَوۡمَ لَا يُغۡنِىۡ مَوۡلًى عَنۡ مَّوۡلًى شَيۡـًٔا وَّ لَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ ﴿۴۱﴾

اِلَّا مَنۡ رَّحِمَ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الۡعَزِيۡزُ الرَّحِيۡمُ ﴿۴۲﴾

رکوع [۲]

On that Day, no friend will be of any benefit to another friend, nor will they be helped—except for those [believers] upon whom Allah will show mercy. Indeed, He is the Almighty, the Most Merciful.

اِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّوۡمِ ﴿۴۳﴾ طَعَامُ الۡاَثِيۡمِ ﴿۴۴﴾

Indeed, the tree of Zaqqum will be the food of the sinners.

كَالۡمُهۡلِ ۚ يَغۡلِىۡ فِى الۡبُطُوۡنِ ﴿۴۵﴾ كَغَلۡىِ الۡحَمِيۡمِ ﴿۴۶﴾

[That Zaqqum will be] like molten copper, boiling in their bellies, like the boiling of hot water.

خُذُوۡہُ فَاعۡتِلُوۡہُ اِلٰی سَوَآءِ الۡجَحِیۡمِ ﴿۴۷﴾

[then It will be said concerning every disbeliever]: Seize him and drag him into the midst of the Hellfire.

ثُمَّ صُبُّوۡا فَوۡقَ رَاۡسِہٖ مِنۡ عَذَابِ الۡحَمِیۡمِ ﴿۴۸﴾

Then pour over his head the torment of scalding water.

ذُقۡ ۚ اِنَّکَ اَنۡتَ الۡعَزِیۡزُ الۡکَرِیۡمُ ﴿۴۹﴾

Taste it [O disbeliever!]! Indeed, you [considered yourself as] mighty and noble.

اِنَّ ہٰذَا مَا کُنۡتُمۡ بِہٖ تَمۡتَرُوۡنَ ﴿۵۰﴾

Indeed, this is [the Hell] about which you used to doubt.

اِنَّ الۡمُتَّقِيۡنَ فِىۡ مَقَامٍ اَمِيۡنٍۙ‏ ﴿۵۱﴾ فِىۡ جَنّٰتٍ وَّعُيُوۡنٍۚۖ‏ ﴿۵۲﴾

Indeed, [On the contrary], those who feared Allah will be in a secure place, amidst gardens and springs.

يَّلۡبَسُوۡنَ مِنۡ سُنۡدُسٍ وَّاِسۡتَبۡرَقٍ مُّتَقٰبِلِيۡنَۚۖ‏ ﴿۵۳﴾

They shall be dressed in garments of fine and thick silk, facing each other.

كَذٰلِكَ وَزَوَّجۡنٰهُمۡ بِحُوۡرٍ عِيۡنٍؕ‏ ﴿۵۴﴾

Yes, it will be so! And We shall marry them to fair maidens with beautiful eyes.

يَدۡعُوۡنَ فِيۡهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنِيۡنَۙ‏ ﴿۵۵﴾

They will call therein for every kind of fruit [they desire]-safe and secure.

لَا يَذُوۡقُوۡنَ فِيۡهَا الۡمَوۡتَ اِلَّا الۡمَوۡتَةَ الۡاُوۡلٰى‌ ۚ وَوَقٰٮهُمۡ عَذَابَ الۡجَحِيۡمِۙ ﴿۵۶﴾

They will not taste death again except the former death [of this world]. And Allah will protect them from the punishment of Hellfire.

فَضۡلًا مِّنۡ رَّبِّكَ‌ ؕ ذٰ لِكَ هُوَ الۡفَوۡزُ الۡعَظِيۡمُ ﴿۵۷﴾

[And all of this will be granted to them] as a bounty from your Lord. That, indeed, is the ultimate success.

فَاِنَّمَا يَسَّرۡنٰهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُوۡنَ ﴿۵۸﴾

[O Prophet!] We have made this [Quran] easy in your language so that people may [understand and] take heed.

فَارْتَقِبْ اِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُوْنَ﴿۵۹﴾ رکوع [۳]

So now, wait [and watch for the outcome], for indeed, they too are waiting.